C/2026/3910

20.7.2026

Pubblicazione della domanda di registrazione di un'indicazione geografica ai sensi dell'articolo 15, paragrafo 4, del regolamento (UE) 2024/1143 del Parlamento europeo e del Consiglio

(C/2026/3910)

Entro tre mesi dalla data della presente pubblicazione, le autorità di uno Stato membro o di un paese terzo oppure una persona fisica o giuridica avente un interesse legittimo e stabilita o residente in un paese terzo possono presentare alla Commissione un'opposizione a norma dell'articolo 17 del regolamento (UE) 2024/1143 del Parlamento europeo e del Consiglio ([1]).

DOCUMENTO UNICO

Denominazioni di origine e indicazioni geografiche dei prodotti agricoli

«Korytnica / Korytnická»

N. UE: PDO-SK-03409 — 4.3.2025

1. **Nome o nomi**

«Korytnica / Korytnická»

2. **Tipo di indicazione geografica**

DOP ☒ IGP ☐

3. **Paese cui appartiene la zona geografica delimitata**

Slovacchia

4. **Descrizione del prodotto agricolo**

4.1. *Classificazione del prodotto agricolo in riferimento alla voce e al codice della nomenclatura combinata, a norma dell'articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2024/1143*

22 – BEVANDE, LIQUIDI ALCOLICI ED ACETI

2201 – Acque, comprese le acque minerali naturali o artificiali e le acque gassate, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti né di aromatizzanti; ghiaccio e neve

2201 10 – Acque minerali e acque gassate

4.2. *Descrizione del prodotto agricolo cui si applica il nome registrato*

«Korytnica / Korytnická» è il nome di un'acqua minerale naturale attinta da due fonti situate nella zona geografica delimitata di cui al punto 5: una fonte è nota come sorgente S-2 («Antonín», numero di registrazione LM-038), l'altra come sorgente S-7 («Klement», numero di registrazione LM-039). L'acqua minerale proveniente da entrambe le

([1]) Regolamento (UE) 2024/1143 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 aprile 2024, relativo alle indicazioni geografiche dei vini, delle bevande spiritose e dei prodotti agricoli, nonché alle specialità tradizionali garantite e alle indicazioni facoltative di qualità per i prodotti agricoli, che modifica i regolamenti (UE) n. 1308/2013, (UE) 2019/787 e (UE) 2019/1753 e che abroga il regolamento (UE) n. 1151/2012 (GU L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

sorgenti contiene solfati/bicarbonati e carbonato di calcio/magnesio; è ferruginosa, fredda e ipotonica. Dal punto di vista idrogeochimico, la componente principale è rappresentata da acqua di tipo solfato-calcico, basica e poco caratterizzata, con la seguente composizione:

Sorgente Klement

Anioni (mg/l)	Cationi (mg/l)
Cloruri (Cl^-): 9,93	Sodio (Na^+): 6,7
Fluoruri (F^-): 0,76	Calcio (Ca^{2+}): 581
Solfati (SO_4^{2-}): 1 260	Magnesio (Mg^{2+}): 182
Carbonati di idrogeno (HCO_3^-): 1 049	Potassio (K^+) 5,4
Nitrati (NO_3^-): <1,0	Ferro (Fe^{2+}): 22,50
Nitriti (NO_2^-): <0,01	Litio (Li^+): 0,052
	Ioni di ammonio (NH_4^+): 0,12

Sorgente Antonín

Anioni (mg/l)	Cationi (mg/l)
Cloruri (Cl^-): 2,84 / 5,67	Sodio (Na+): 5,7
Fluoruri (F–): 0,77	Calcio (Ca2+): 645
Solfati (SO42–): 1 290	Magnesio (Mg2+): 173
Carbonati di idrogeno (HCO3–): 1 159	Potassio (K+) 6,0
Nitrati (NO3–): <1,0	Ferro (Fe2+): 21,83
Nitriti (NO2–): <0,01	Litio (Li+): 0,053
	Ioni di ammonio (NH4+): 0,24

I valori sopra indicati possono variare fino al 5 % in più o in meno, a seconda delle condizioni del terreno e del clima.

La «Korytnica / Korytnická» è commercializzata in confezioni destinate al consumatore come acqua minerale naturale gassata, leggermente gassata o naturale. L'acqua minerale naturale «Korytnica / Korytnická» in bottiglia presenta un contenuto di ferro che varia a seconda della fonte da cui viene prelevata e del trattamento a cui viene successivamente sottoposta.

La sorgente S-7 («Klement») è utilizzata per la produzione e la distribuzione di acqua minerale non sottoposta a trattamento per la rimozione del ferro; il suo contenuto di ferro può arrivare fino a 21,83 mg/l.

La sorgente S-2 («Antonín») è utilizzata per produrre acqua minerale trattata per eliminare il ferro; il contenuto di ferro indicato sulla confezione destinata al consumo è < 0,006 mg/l.

La «Korytnica / Korytnická» contiene anidride carbonica naturale proveniente da processi geologici che avvengono negli strati sotterranei. La CO_2 è già disciolta nell'acqua sotterranea, il che rende l'acqua leggermente effervescente quando sgorga. Al momento dell'imbottigliamento, l'acqua minerale può essere ulteriormente arricchita con anidride carbonica, in modo da conferirle una maggiore effervescenza, una durata di conservazione maggiore e un gusto più caratteristico. La carbonatazione artificiale è utilizzata principalmente per la varietà frizzante, alla quale è aggiunta CO_2 in una quantità controllata di 3,5 g/l.

4.3. *Deroghe alla provenienza dei mangimi (solo per i prodotti di origine animale designati da una denominazione di origine protetta) e restrizioni alla provenienza delle materie prime (solo per i prodotti trasformati designati da un'indicazione geografica protetta)*

Le sorgenti dell'acqua minerale si trovano all'interno della zona geografica delimitata.

4.4. *Fasi specifiche della produzione che devono aver luogo nella zona geografica delimitata*

Tutte le fasi della produzione dell'acqua minerale «Korytnica / Korytnická» avvengono nella zona geografica delimitata.

4.5. *Norme specifiche in materia di confezionamento, affettatura, grattugiatura ecc. del prodotto cui si riferisce il nome registrato*

L'acqua minerale è imbottigliata in confezioni destinate alla vendita, igienicamente idonee, mediante un processo tecnologico che impedisce qualsiasi contaminazione da elementi o sostanze estranei grazie a un circuito chiuso tra il punto di approvvigionamento dell'acqua e il punto di imbottigliamento.

4.6. *Norme specifiche in materia di etichettatura del prodotto agricolo cui si riferisce il nome registrato*

—

5. **Delimitazione concisa della zona geografica**

La zona geografica delimitata si trova nel distretto di Ružomberok, nelle sezioni catastali di Liptovská Osada e Liptovská Lúžna. Il confine occidentale della zona si estende dalla vetta del Magurka, a un'altitudine di 1 126 metri sul livello del mare, fino al torrente Vamberský. Da lì prosegue lungo la strada di accesso che attraversa la zona termale e lungo il sentiero forestale che costeggia il torrente Vamberský, fino al punto in cui nasce il torrente, in direzione sud/sud-est. Prosegue poi lungo la strada sterrata e svolta verso est nella valle di Predný úplaz. Da lì segue il corso del torrente fino alla linea immaginaria che collega il punto di quota 1 102 m sul valico di Hiade'ské sedlo a sud e il punto di quota 1 348 m sulla vetta dello Skorušová a nord. Così si completa il confine meridionale della zona. Il confine orientale segue la linea immaginaria che conduce alla vetta di Skorušová. Il confine settentrionale è costituito dalle linee di confine nord-est e nord-ovest, formate dalla linea immaginaria che unisce i punti di quota delle cime Skorušová, Fedorka (1 303 m) e Magurka.

6. **Legame con la zona geografica**

Il legame causale si fonda sulle condizioni pedologiche, climatiche e idrogeologiche della zona geografica delimitata.

L'acqua minerale naturale «Korytnica / Korytnická» ha un sapore delicato, un rapporto calcio-magnesio pari a 3,1:1 nella sorgente Klement e a 3,7:1 nella sorgente Antonín, un contenuto di sodio molto basso, un elevato contenuto di ferro e tracce di stronzio; queste caratteristiche la distinguono dalle altre acque minerali della Slovacchia. Il contenuto medio di sale (Na+) nell'acqua minerale «Korytnica / Korytnická» è compreso tra 5,7 e 6,7 mg/l. Questo può essere considerato il contenuto di sale più basso tra tutte le acque minerali slovacche, poiché nelle altre il contenuto medio di sale (Na+) varia da 19,9 mg/l a 355 mg/l. L'acqua è leggermente alcalina e la sua composizione minerale la rende adatta all'uso quotidiano.

Le caratteristiche specifiche dell'acqua minerale naturale «Korytnica / Korytnická» risiedono nel fatto che, durante la sua formazione, essa circola in profondità sotto la superficie terrestre e che presenta una composizione chimica unica, che include i «macroelementi» calcio, magnesio, sodio, potassio, solfati e bicarbonati, nonché i «microelementi» ferro, manganese, litio, ammonio, fluoruri e cloruri. Contiene naturalmente CO_2 e ha una temperatura compresa tra 7 e 9 °C. La mineralizzazione totale dell'acqua minerale naturale varia da 3 150 a 3 320 mg/l.

Nell'acqua è stata rilevata la presenza di stronzio, con un contenuto massimo osservato compreso tra 7,29 e 9,27 mg/l. Lo stronzio è un importante oligoelemento secondo la classificazione balneologica degli oligoelementi.

La zona delimitata si trova nella parte sud-occidentale del gruppo montuoso dei Bassi Tatra. Il substrato è costituito principalmente da rocce calcaree e dolomitiche, che hanno un impatto significativo sulla mineralizzazione delle acque sotterranee in quanto contengono carbonati e altri minerali che arricchiscono l'acqua mentre questa attraversa gli strati sotterranei. Anche il calcare e la dolomite favoriscono la formazione di bicarbonati e conferiscono all'acqua la sua composizione caratteristica, ricca di calcio, magnesio e ferro. La complessa struttura geologica e tettonica della roccia e le condizioni idrogeologiche da essa determinate hanno creato le condizioni idonee alla formazione e all'affioramento di acque minerali nella zona geografica.

Il clima, tipico delle zone montane, caratterizzato da inverni freddi ed estati moderatamente calde, contribuisce alla stabilità della portata e della temperatura delle acque sotterranee. Ciò consente di mantenere inalterata la composizione minerale dell'acqua. Le precipitazioni in questa zona penetrano attraverso le rocce calcaree e dolomitiche, dove l'acqua si arricchisce di minerali quali ferro, magnesio e calcio. Il clima fresco garantisce inoltre che la sorgente rimanga pulita e protetta, preservando così l'elevata qualità dell'acqua.

La struttura idrogeologica da cui ha origine l'acqua minerale naturale è di tipo aperto, con zone di infiltrazione, accumulo e affioramento. Le acque sotterranee scorrono verso la zona di affioramento dal massiccio cristallino di Prašivá, che si trova a un'altitudine superiore rispetto all'area di affioramento; queste acque sono separate dalle altre strutture idrogeologiche associate alle sorgenti di acqua minerale di Liptovská Osada.

Il maggiore contenuto di ioni ferrosi nelle acque è dovuto alla siderite, che è distribuita in tutto il substrato roccioso. La sua presenza nell'acqua varia in funzione dell'acidità delle acque e delle concentrazioni di ioni bicarbonato. In tutte le sorgenti di acqua minerale sono stati rilevati ioni ferrosi.

La formazione dell'acqua minerale e la sua composizione chimica sono determinate dal fatto che essa scende a grandi profondità, dove l'anidride carbonica lì presente aumenta la capacità dell'acqua di mineralizzarsi grazie alla sua maggiore capacità di dissoluzione. Per via della composizione mineralogica e petrografica delle rocce, il processo principale che determina la composizione chimica delle acque sotterranee è la dissoluzione dei carbonati e dei solfati presenti negli scisti di Werfen e la decomposizione idrolitica dei silicati. Considerati i processi di mineralizzazione predominanti che intervengono nella formazione della loro composizione chimica, le acque sono carbonatiche/solfatiche, solfatiche o carbonatiche.

L'area in cui sgorga l'acqua minerale naturale «Korytnica / Korytnická» presenta una composizione geologica diversa da quella delle zone immediatamente adiacenti ed è inoltre fisicamente separata dalle stesse. Ciò significa che l'acqua minerale non può sgorgare in nessun altro luogo se non nella zona geografica delimitata.

La zona si trova nella valle di Korytnica, circondata dal gruppo montuoso dei Bassi Tatra, ed è caratterizzata da una natura incontaminata e da una grande ricchezza di minerali. Il substrato geologico è costituito principalmente da rocce calcaree e dolomitiche che arricchiscono le acque sotterranee di minerali. Questa combinazione di rocce e la presenza di determinati processi idrogeologici creano le condizioni ideali per la formazione di acque minerali ricche di ferro, magnesio e calcio. Il clima locale, le sorgenti naturali e la purezza dell'ambiente garantiscono una qualità dell'acqua costante.

Riferimento alla pubblicazione del disciplinare dell'indicazione geografica

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/SPECIFIKACIA_Korytnica.pdf